

BECKEN

[you can trust]

Swift Juicer

Centrifugal Juice Extractor

Exprimidor Centrífugo

Centrifugador

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Dear client,

Thank you for purchasing this product.

The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. USE AND OPERATION	7
2.1. Product Description	7
2.1.1. Performance	7
2.2. Operating Instructions	8
2.2.1. Operating Time	8
2.3. Maintenance	9
3. POST-SALE SERVICE	9
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	9

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from qualified personnel.		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at **www.suporteworten.pt**

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

BECKEN

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

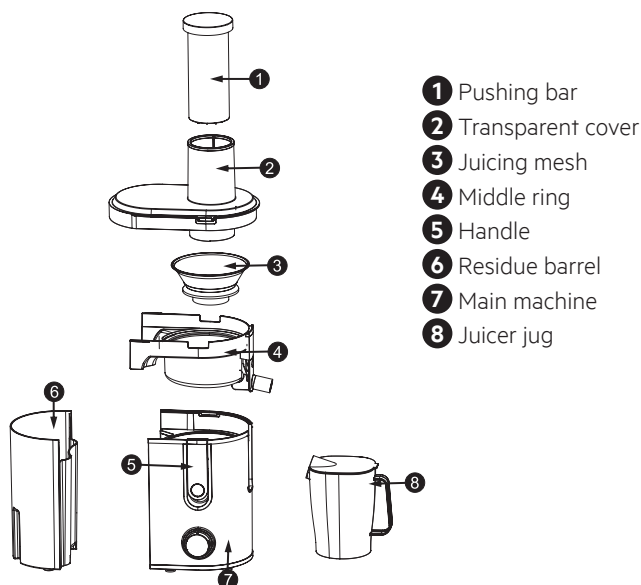
To clean the exterior of the product use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.

2. USE AND OPERATION

2.1. Product Description



2.1.1. Performance

1. In large diameter juicers, whole apples or pears can be juiced quickly and easily with no cutting required.
2. The design is fine, simple and beautiful; the combined structure is easy to use and clean.
3. The high speed electric motor with overheating protection is highly effective, time saving, energy saving, and has a long service life.
4. The safety switch locking unit is specially designed to guarantee safe and reliable use.

BECKEN

2.2. Operating Instructions

Note: This machine has a built-in safety unit. When the handle is not engaged on the cover, or if the cutter base is not fastened, the motor cannot be started, in order to guarantee user safety.

Before use, please check that the main switch is in the off position to prevent damage or injury caused by the machine starting unexpectedly.

Then check that the juicing mesh and rotor are fixed in position, and that there is no hard contact between the juicing mesh, the cutter and the transparent cover.

1. Put the transparent cover on, slide the handle into the cover slot, then turn on the power supply.
2. Press the switch to run the machine empty for 5 seconds.
3. Place the vegetable or fruit prepare into the juicer feeder (such as 500g carrot), press gently and evenly with the pushing bar to obtain an original, fresh, healthy fruit or vegetable juice.

Note: when pressing with the pushing bar, use even or indirect force of not more than 1 kg. Do not push down brutally or the juicing effect will be reduced.

2.2.1. Operating Time

This machine is has an O setting, I setting and II setting switch (O to stop, I for low juicing, II for high juicing). To juice, select strong juicing, run for 1 minute, stop for 1 minute, then start again. After the above operation is performed three times, stop for 15 min. Do not operate until the motor has cooled, in order to extend the appliance's service life and efficiency.

2.3. Maintenance

If not used for a long time, please store the appliance in a dry and well-ventilated place to prevent the motor from getting damp and mold from growing.

3. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	12
1.1. Alimentación	13
1.2. Cable de alimentación y otros cables	13
1.3. Humedad y agua	13
1.4. Limpieza	14
1.5. Precauciones generales	14
2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	15
2.1. Descripción del producto	15
2.1.1. Rendimiento	15
2.2. Instrucciones de funcionamiento	16
2.2.1. Tiempo de funcionamiento	16
2.3. Mantenimiento	17
3. SERVICIO POSVENTA	17
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	17

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

BECKEN

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

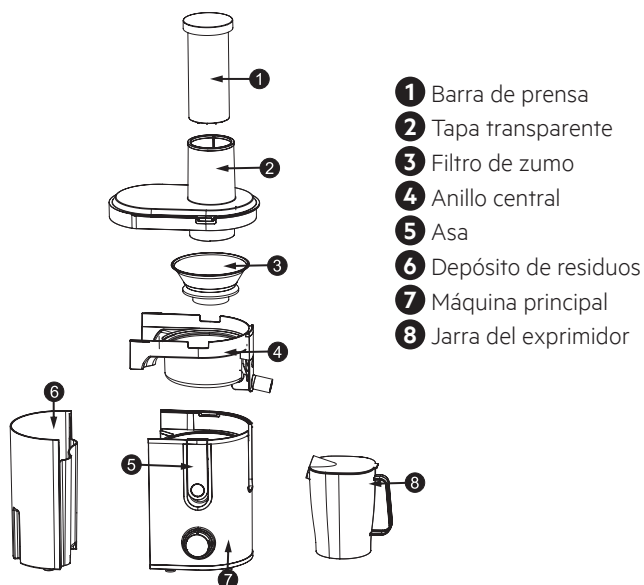
Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.

2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto



2.1.1. Rendimiento

1. En exprimidores de gran diámetro se pueden licuar manzanas o peras enteras de forma rápida y fácil sin tener que cortarlas.
2. El diseño es fino, sencillo y bonito, y la estructura combinada es fácil de utilizar y limpiar.
3. El motor eléctrico de alta velocidad con sistema de seguridad frente al sobrecalentamiento es muy efectivo, ahorra tiempo y energía, y cuenta con una larga vida útil.
4. La unidad de bloqueo del interruptor de seguridad está especialmente diseñada para garantizar un uso seguro y fiable.

BECKEN

2.2. Instrucciones de funcionamiento

Nota: este aparato está equipado con una unidad de seguridad integrada. Para garantizar la seguridad del usuario, el motor no podrá arrancar cuando el asa no esté instalada en la tapa, o si la base de cuchillas no está fijada.

Antes de utilizar el aparato, compruebe que el interruptor principal está en la posición de apagado, para evitar posibles daños ocasionados en caso de que la máquina se ponga en funcionamiento de forma accidental.

A continuación, compruebe que el filtro de zumo y el rotor están fijados en su sitio, y que no hay contacto entre el filtro de zumo, la cuchilla y la tapa transparente.

1. Coloque la tapa transparente, deslice el asa en la ranura de la tapa y conecte el aparato a la corriente.
2. Pulse el interruptor para poner en funcionamiento el aparato vacío durante cinco segundos.
3. Introduzca la verdura o fruta preparada en el alimentador de zumo (por ejemplo 500 g de zanahoria), presione suavemente y uniformemente con la barra de prensa para obtener un zumo de frutas o verduras original, fresco y saludable.

Nota: al presionar con la barra de prensa, utilice una fuerza indirecta o uniforme que no supere 1 kg. No empuje hacia abajo con fuerza o se reducirá el efecto de zumo.

2.2.1. Tiempo de funcionamiento

Este aparato cuenta con tres posiciones: O, I y II (para detener, para zumo a velocidad lenta y para zumo a velocidad rápida, respectivamente). Para hacer zumo, seleccione preparar zumo, ponga en funcionamiento durante unos minutos, pare un minuto y vuelva a repetir el proceso. Cuando haya realizado el paso anterior tres veces,

pare durante quince minutos. No ponga en marcha el aparato hasta que el motor se haya enfriado, a fin de prolongar la eficacia y la vida útil del aparato.

2.3. Mantenimiento

Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo, guárdelo en un lugar seco y con buena ventilación, a fin de evitar que el motor se humedezca y aparezca moho.

3. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.
Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o manual de instruções do mesmo.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	20
1.1. Fonte de alimentação	21
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	21
1.3. Humidade e água	21
1.4. Limpeza	22
1.5. Precauções gerais	22
2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO	23
2.1. Descrição do produto	23
2.1.1. Desempenho	23
2.2. Instruções de funcionamento	24
2.2.1. Tempo de funcionamento	24
2.3. Manutenção	25
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	25
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	25

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em www.suporteworten.pt

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

BECKEN

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

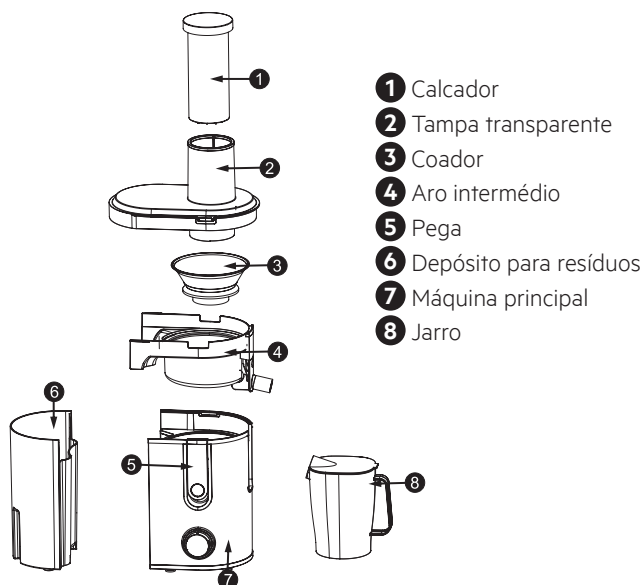
Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.

2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



2.1.1. Desempenho

1. Em centrífugadores de grande diâmetro, é possível fazer sumo de forma rápida e fácil com maçãs ou peras inteiras, sem ser necessário cortar.
2. Com um design elegante, simples e atraente, a sua estrutura combinada é fácil de utilizar e limpar.
3. O motor elétrico de alta velocidade com proteção contra sobreaquecimento é extremamente eficaz, permite poupar tempo e energia e têm uma longa vida útil.
4. A unidade de bloqueio do interruptor de segurança foi especificamente concebida para garantir a segurança e uma utilização fiável.

Centrifugal Juice Extractor | Exprimidor Centrífugo | Centrífugador

BECKEN

2.2. Instruções de funcionamento

Nota: esta máquina possui uma unidade de segurança incorporada. Para garantir a segurança do utilizador, não é possível ligar o motor se a pega não estiver engatada na tampa ou se a base das lâminas não estiver apertada.

Antes de utilizar, verifique se o interruptor principal se encontra na posição de desligado, para prevenir danos ou lesões provocados pelo arranque inesperado da máquina.

Depois, verifique se o coador e o rotor estão fixos nas devidas posições e que não existe contacto direto entre o coador, as lâminas e a tampa transparente.

1. Coloque a tampa transparente, faça deslizar a pega para a ranhura da tampa e, depois, ligue à fonte de alimentação.
2. Prima o interruptor para colocar a máquina a funcionar vazia durante 5 segundos.
3. Coloque os vegetais ou frutas preparador dentro do tubo de alimentação do centrífugador (como por exemplo, 500g de cenoura), pressione suave e uniformemente com o calcador para obter um sumo de frutas ou vegetais original, fresco e saudável.

Nota: ao pressionar com o calcador, aplique força uniforme ou indireta inferior a 1 kg. Não empurre com muita força, pois a quantidade de sumo produzida será menor.

2.2.1. Tempo de funcionamento

Esta máquina tem as seguintes velocidades: O, I e II (O para parar, I para fazer sumo a baixa velocidade e II para fazer sumo a alta velocidade). Para fazer sumo, selecione a opção mais forte, utilize durante um minuto, pare durante um minuto e volte a utilizar. Depois de executar a operação anterior três vezes, pare durante 15 minutos. Para aumentar o tempo de vida útil e a eficiência do aparelho, não volte a utilizar até o motor arrefecer.

[you can trust]

2.3. Manutenção

Se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o num local seco e bem ventilado para evitar que o motor ganhe humidade ou bolor.

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

A BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho - risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

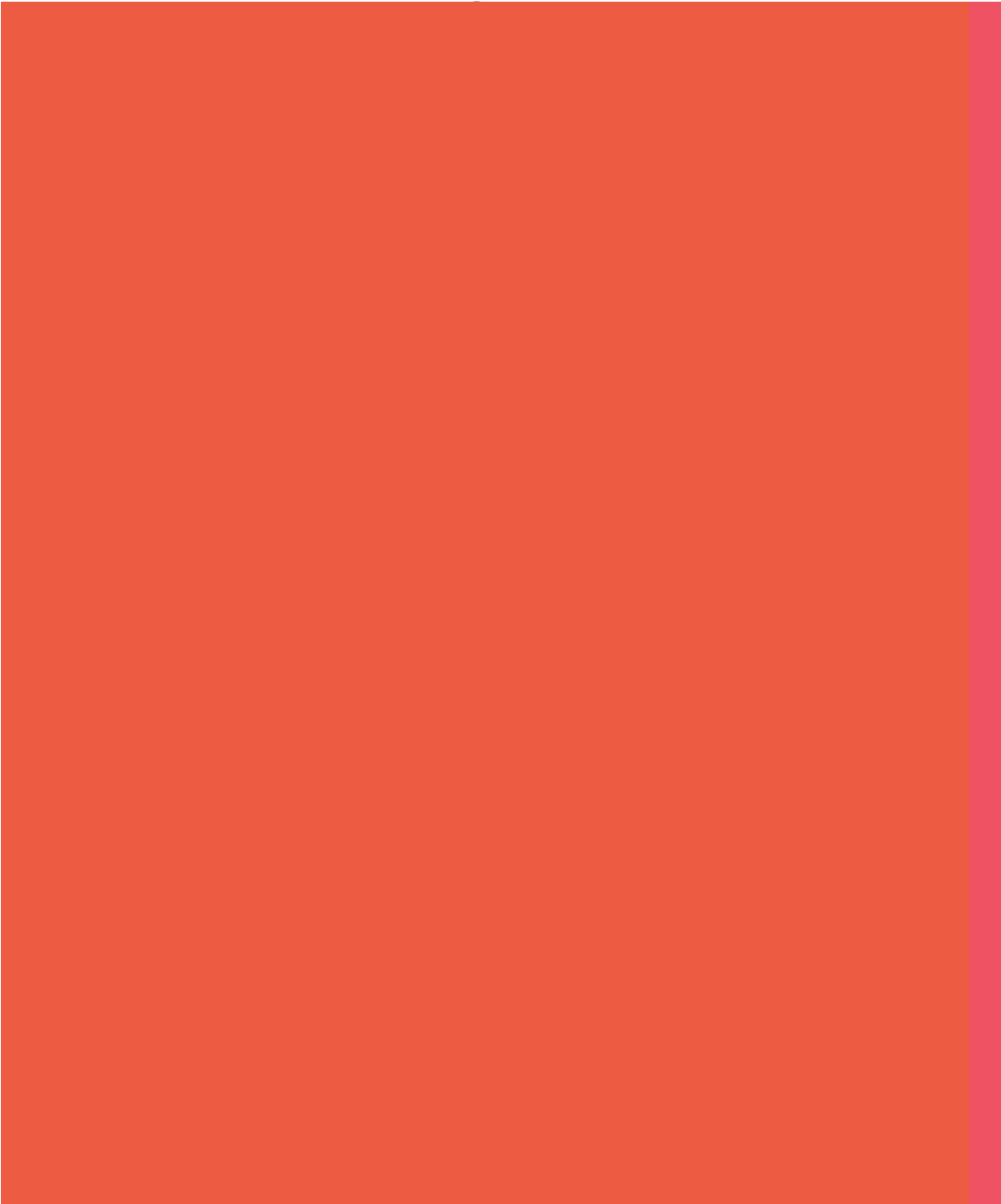
AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.







BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal